

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

16 JANVIER 1997

### PROPOSITION DE RESOLUTION

**concernant la reconnaissance de  
la république fédérale de Yougoslavie  
et la situation au Kosovo**

AMENDEMENT

N° 1 DE M. BORGINON ET CONSORTS

**Apporter les modifications suivantes :**

**1) Remplacer le point A.5. par ce qui suit :**

« 5. considérant que l'exécution de l'accord du 1<sup>er</sup> septembre 1996, qui prévoit la réintégration du système parallèle d'enseignement albanais dans les structures officielles, est particulièrement lente; ».

**2) Au point B.2., à la septième ligne, remplacer les mots « la reprise » par les mots « la reprise du fonctionnement normal ».**

**3) Insérer un point B.2.bis (nouveau), libellé comme suit :**

« 2bis. de prier Belgrade d'exécuter intégralement, correctement et rapidement l'accord relatif à l'enseignement qui a été conclu entre les autorités fédérales yougoslaves et la minorité albanaise du Kosovo; ».

**4) Au point B.3., remplacer les mots « d'engager des négociations avec les représentants élus » par les mots « d'engager également des négociations sur d'autres sujets (soins de santé, médias) avec les représentants ».**

Voir :

- 610 - 95 / 96 :

— N° 1 : Proposition de résolution de M. Borginon.

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

16 JANUARI 1997

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de erkenning van de  
federale republiek Joegoslavië  
en de situatie in Kosovo**

AMENDEMENT

N° 1 VAN DE HEER BORGINON c.s.

**De volgende wijzigingen aanbrengen :**

**1) Punt A.5. vervangen door wat volgt :**

« 5. gelet op het feit dat het akkoord van 1 september 1996, dat voorziet in de reïntegratie van het parallelle Albanese onderwijssysteem in de officiële structuren, bijzonder traag wordt uitgevoerd; ».

**2) In punt B.2., op de zevende regel, de woorden « de heropening » vervangen door de woorden « het opnieuw normaal laten functioneren ».**

**3) Een punt B.2.bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :**

« 2bis. om Belgrado te verzoeken het onderwijsakkoord dat tussen de federale Joegoslavische overheid en de Albanese minderheid in Kosovo werd gesloten, volledig correct en met spoed uit te voeren; ».

**4) In punt B.3., de woorden « onderhandelingen te starten met de verkozen vertegenwoordigers » vervangen door de woorden « ook de onderhandelingen over andere kwesties (gezondheidszorg, media) te starten met de vertegenwoordigers ».**

Zie :

- 610 - 95 / 96 :

— N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Borginon.

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

5) Au point B.4., dans le texte néerlandais, remplacer le mot « *gevangen* » par le mot « *gevangen* ».

5) In punt B.4., *in fine*, het woord « *gevangen* » vervangen door het woord « *gevangen* ».

F. BORGINON  
L. CROES  
A. GEHLEN  
J. SIMONET  
J. VAN ERPS  
L. VANOOST  
G. VERSNICK